

Bản án số: 171/2020/HS-ST
Ngày: 28/10/2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN GIA LÂM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trần Hồng Quang

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Nguyễn Thị Chấn

Ông Lương Văn Thoại

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Tiến Đạt - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: Ông Vũ Quốc Anh - Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 10 năm 2020 tại trụ sở Tòa án huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội, xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 162/2020/TLST - HS ngày 06/10/2020, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 161/2020/QĐXXST-HS ngày 14/10/2020 đối với bị cáo:

QVH, sinh năm: 1988; đăng ký hộ khẩu thường trú: Bản Pá Lạn, xã Xuân Lao, huyện Mường Ảng, tỉnh Điện Biên; nghề nghiệp: Tự do; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Thái; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; con ông Quảng Văn Khiển và bà Lương Thị Huân; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo bị bắt quả tang và tạm giữ từ 26/06/2020, hiện đang bị tạm giam tại trại tạm giam số II – Công an thành phố Hà Nội. “Có mặt”.

Người bào chữa cho bị cáo: Bà Hồ Thúy Sen là trợ giúp viên của Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước Thành phố Hà Nội. “Có mặt”.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1. Anh Lê Ngọc Anh, sinh năm 1980; nơi cư trú: TDP An Đào, thị trấn Trâu Quỳ, huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội. “Vắng mặt”;

2. Anh Lò Văn Đoàn, sinh năm 1988; nơi cư trú: Bản Nôm, xã Chiềng Đông, huyện Tuần Giáo, tỉnh Điện Biên. “Vắng mặt”;

3. Anh Lò Văn Tương, sinh năm 1990; nơi cư trú: Bản kếp, xã Mường Đun, huyện Tủa Chùa, tỉnh Điện Biên. “Vắng mặt”.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Khoảng 20h00 ngày 25/6/2020, tại TDP An Đào, Trâu Quỳ, Gia Lâm, Hà Nội, Hưng gặp và nhờ một người đàn ông không quen biết mua hộ 02 gói ma túy với giá 500.000đ. Sau đó, Hưng mang 02 gói ma túy về lán trọ tại TDP An Đào, Trâu Quỳ, Gia Lâm, Hà Nội sử dụng hết một phần, số ma túy còn lại Hưng chia thành 04 gói ma túy nhỏ đều bọc ngoài bằng giấy bạc màu trắng. Khoảng 18h00 ngày 26/6/2020, Lê Ngọc Anh đã sử dụng số điện thoại 0927930996 gọi đến số điện thoại 0355422514 của Hưng để hỏi mua ma túy nhưng do Hưng đang làm việc tại công trường Vincity nên không liên lạc được. Sau đó Hưng gọi điện thoại lại, Ngọc Anh thỏa thuận với Hưng bán cho Ngọc Anh ma túy với giá 100.000đ/01 gói và hẹn khoảng 21h00 ngày 26/6/2020 thì gọi lại cho Hưng để hẹn địa điểm gặp và bán ma túy. Khoảng 21h30 cùng ngày, Hưng nhận được điện thoại của Ngọc Anh hỏi mua 03 gói ma túy và hẹn gặp ở cổng lán trọ thuộc tổ dân phố An Đào, Trâu Quỳ, Gia Lâm, Hưng đồng ý, lấy 03 gói giấy bạc chứa ma túy Heroine gói vào 01 tờ giấy ăn màu trắng cầm trong lòng bàn tay phải và đi bộ ra chỗ hẹn. Tại khu vực cổng lán trọ, Hưng gặp và nhận của Ngọc Anh 03 tờ tiền mệnh giá 100.000đ và chuẩn bị đưa ma túy cho Ngọc Anh thì bị cơ quan Công an kiểm tra, phát hiện bắt giữ cùng vật chứng.

Vật chứng thu giữ của QVH gồm: 01 gói giấy ăn màu trắng bên trong chứa 03 gói giấy bạc đều chứa chất bột màu trắng; số tiền 850.000đ và 01 ĐTDĐ màu đỏ đen nhãn hiệu ITEL, lắp sim số: 0355422514 và 0868732361 đã qua sử dụng. Thu giữ của Lê Ngọc Anh gồm: 01 ĐTDĐ nhãn hiệu NOKIA màu đen, lắp số sim liên lạc 0927930996 đã qua sử dụng.

Tại Kết luận giám định số 5831/KLGD – PC09 ngày 04/7/2020 của phòng Kỹ thuật hình sự - Công an thành phố Hà Nội kết luận: Chất bột màu trắng bên trong 03 gói giấy bạc màu trắng là ma túy loại Heroine, có tổng khối lượng 0,222 gam.

Tại bản cáo trạng số 160/CT-VKSGL ngày 02/10/2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Gia Lâm truy tố bị cáo QVH về tội: “Mua bán trái phép chất ma túy” theo quy định tại khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung

năm 2017. Tại phiên tòa: Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Gia Lâm giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

Áp dụng khoản 1 Điều 251; điểm s khoản 1, 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự 2015.

Xử phạt: Bị cáo QVH từ 27 đến 30 tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày 26/06/2020.

Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự năm 2015, Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

- Tịch thu tiêu hủy ma túy thu giữ của bị cáo và của Đoàn và Tương;
- Tịch thu sung quỹ Nhà nước 300.000đ, 01 điện thoại di động; trả lại bị cáo 550.000đ thu giữ của bị cáo;
- Tịch thu sung quỹ Nhà nước 01 điện thoại thu giữ của Lê Ngọc Anh và 01 điện thoại thu giữ của Lò Văn Tương;
- Trả lại Lò Văn Đoàn 02 chiếc điện thoại;
- Đối 01 chiếc xe máy cơ quan Điều tra tách riêng chiếc xe máy nêu trên cùng các tài liệu liên quan để tiếp tục điều tra xác minh, làm rõ xử lý sau.

Ý kiến của bị cáo: Bị cáo khai nhận hành vi phạm tội mà bị cáo đã thực hiện như đã khai nhận tại Cơ quan Điều tra, bị cáo đã ăn năn, hối cải và xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

Ý kiến của người bào chữa: Bị cáo là người dân tộc, sinh sống vùng cao, điều kiện kinh tế - xã hội khó khăn, nhận thức pháp luật hạn chế, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] . Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Điều tra Công an huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Về hành vi của bị cáo:

Tại phiên tòa bị cáo đã khai nhận hành vi phạm tội của mình, lời khai của bị cáo phù hợp với lời khai của người chứng kiến; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên

quan, biên bản bắt người phạm tội quả tang, Kết luận giám định và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án nên Hội đồng xét xử có căn cứ kết luận: Hồi 22 giờ 15 phút ngày 26/6/2020, tại khu vực lán trọ công nhân xây dựng công trường Vincity, thuộc tổ dân phố An Đào, Trâu Quỳ, Gia Lâm, Hà Nội, bị cáo QVH đã cất giấu 0,222g ma túy loại Heroine với mục đích để bán cho Lê Ngọc Anh nhưng chưa kịp bán thì bị cơ quan Công an bắt giữ cùng vật chứng. Vì vậy, bị cáo phạm tội: “Mua bán trái phép chất ma túy” theo quy định tại khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trật tự quản lý các chất gây nghiện của Nhà nước, là nguyên nhân gây ra các tệ nạn xã hội và tội phạm khác, gây bức xúc trong quần chúng nhân dân, làm ảnh hưởng kinh tế, sức khỏe và chất lượng giống nòi. Vì vậy, cần áp dụng hình phạt nghiêm khắc để giáo dục, cải tạo bị cáo ý thức chấp hành pháp luật, đồng thời góp phần đấu tranh, phòng và chống tội phạm, nhất là tội phạm về ma túy.

Về nhân thân: Bị cáo chưa có tiền án, tiền sự.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải được quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Về hình phạt bổ sung: Bị cáo không có tài sản nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[3]. Đối với các vấn đề khác:

- Đối với Lê Ngọc Anh do chưa mua được ma túy của Hưng nên cơ quan điều tra không có căn cứ xử lý Ngọc Anh.

- Đối với đối tượng bán ma túy cho QVH, Hưng khai không rõ nhân thân, nên cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an huyện Gia Lâm không có căn cứ để xác minh, xử lý.

- Đối với các đối tượng Lò Văn Đoàn - Sinh 1988, trú tại Bản Nôm, Chiềng Đông, Tuần Giáo, Điện Biên và Lò Văn Tương - Sinh 1990, trú tại Bản Kép, Mường Đun, Tủa Chùa, Điện Biên có hành vi tàng trữ trái phép 04 gói giấy nhỏ có nhiều màu sắc, bên trong chứa chất bột màu trắng bị tổ công tác Cảnh sát cơ động - CATP Hà Nội kiểm tra, bắt giữ vào hồi 23h05' ngày 25/6/2020, tại đường 40m, TDP An Đào, Trâu Quỳ, Gia Lâm, Hà Nội, Tương và Đoàn khai nhận là ma túy loại Heroine Tương và Đoàn mua về để sử dụng. Tại Kết luận giám định số 5789 ngày 03/07/2020 của Phòng KTHS- CATP Hà Nội xác định: Chất bột màu trắng bên trong 04 gói giấy nhỏ có nhiều màu sắc là ma túy loại Heroine có tổng khối lượng 0,094 gam. Quá trình điều tra, Lò Văn Tương và Lò Văn Đoàn khai nhận: Khoảng 22h00' ngày 25/6/2020, Tương đang ở lán trọ tại

xã Dương Xá, Gia Lâm, Hà Nội thì Lò Văn Đoàn đến rủ Trương đi mua ma túy về sử dụng, Trương đồng ý, Đoàn quay về lán trọ lấy xe máy BKS: 89F4 – 8368 đi đến chờ Trương đi mua ma túy. Khi đi đến khu vực thị trấn Trâu Quỳ, Gia Lâm, Hà Nội thì Đoàn đưa cho Trương 100.000đ tiền góp để mua ma túy, Trương cất tiền Đoàn đưa và dùng số điện thoại 0967847723 của Trương gọi đến số 0355422514 của 01 người đàn ông tên Hưng ở khu vực TT Trâu Quỳ, Gia Lâm, Hà Nội để hỏi mua 200.000đ ma túy của Hưng. Hưng đồng ý và chỉ Trương cách đi đến chỗ Hưng. Trương và Đoàn đi thêm khoảng 15 phút thì đến nơi lán trọ có công nhân, có cổng màu đỏ (Trương không biết địa danh cụ thể). Trương bảo Đoàn quay xe chờ, Trương đi vào đứng trước cánh cổng màu đỏ và tiếp tục gọi điện thoại cho người tên Hưng, sau đó có người đi ra, Trương lấy 200.000đ và đưa cho người đàn ông không quen biết qua lỗ nhỏ của cánh cửa. Sau đó người đàn ông đưa lại cho Trương 04 gói giấy nhỏ có nhiều màu sắc, Trương cầm bốn gói giấy trên ở trong lòng bàn tay trái, quay lại vị trí Đoàn đứng đợi và cả hai đi về lán trọ của Trương. Khi đi đến khu vực đường 40m, TDP An Đào, Trâu Quỳ, Gia Lâm, Hà Nội thì Trương và Đoàn bị cơ quan Công an dừng xe kiểm tra, phát hiện và bắt giữ. Cơ quan Công an đã thu giữ của Lò Văn Trương 04 gói giấy nhỏ có nhiều màu sắc, bên trong chứa chất bột màu trắng và 01 ĐTDĐ nhãn hiệu Hphone màu đen xanh đã qua sử dụng, bên trong lắp sim liên lạc: 0967847723; thu giữ của Lò Văn Đoàn 01 ĐTDĐ màn hình cảm ứng màu xanh đen, mặt sau có chữ VSMART đã qua sử dụng có lắp sim liên lạc, 01 ĐTDĐ nhãn hiệu Masstel đã qua sử dụng có lắp sim liên lạc và 01 xe máy kiểu dáng Honda Dream BKS: 89F4 – 8368 trên máy có chữ LIFAN đã qua sử dụng.

Qua điều tra xác định, Trương và Đoàn chỉ biết người bán ma túy tên là Hưng ở tại lán trọ khu vực Trâu Quỳ, Gia Lâm, Hà Nội, không biết tên tuổi địa chỉ cụ thể của Hưng; khi mua ma túy Trương và Đoàn chỉ mua ma túy qua khe cửa, không gặp trực tiếp đối tượng Hưng. Qua kiểm tra điện thoại của Lò Văn Trương và QVH xác định Trương có gọi điện thoại vào số 0355422514 vào ngày 25/6/2020 nhưng trong điện thoại của QVH không thể hiện có cuộc gọi của Trương. Ngày 09/7/2020, cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an huyện Gia Lâm đã ra Lệnh thu giữ thư tín, điện tín, bưu kiện, bưu phẩm số 33 thu giữ bản kê chi tiết các cuộc gọi đi, gọi đến, tin nhắn của chủ thuê bao số điện thoại 0355422514 trong thời gian từ 24/6/2020 đến ngày 26/6/2020 nhưng đến nay vẫn chưa có kết quả. QVH khai nhận không quen biết và không bán ma túy cho Lò Văn Trương, không nhận được cuộc gọi nào của Trương. Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an huyện Gia Lâm đã nhiều lần triệu tập Lò Văn Trương và Lò Văn Đoàn đến làm việc nhưng Trương và Đoàn đều vắng mặt tại địa phương, đi đâu làm gì gia đình và chính quyền địa phương không nắm được. Do đó, cơ quan Cảnh sát điều tra –

Công an huyện Gia Lâm không đủ cơ sở để kết luận QVH bán ma túy cho Lò Văn Tương và Lò Văn Đoàn vào ngày 25/6/2020 là có căn cứ.

- Đối với Lò Văn Tương và Lò Văn Đoàn có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy loại Heroine khối lượng 0,094 gam vào ngày 25/6/2020, quá trình điều tra xác định Lò Văn Tương và Lò Văn Đoàn chưa có tiền án, tiền sự. Do vậy, hành vi của Lò Văn Tương và Lò Văn Đoàn chưa đủ yếu tố cấu thành tội phạm nên Công an huyện Gia Lâm ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Lò Văn Tương và Lò Văn Đoàn về hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy là đúng quy định của pháp luật.

[4]. Về vật chứng:

- Đối với số ma túy thu giữ của bị cáo của Đoàn và Tương là vật Nhà nước cấm lưu hành nên tịch thu tiêu hủy;

- Đối với số tiền 850.000đ thu giữ của bị cáo xác định gồm 300.000đ tiền Ngọc Anh đưa cho Hưng để mua ma túy nên tịch thu sung quỹ Nhà nước, còn lại 550.000đ là do Hưng lao động mà có nên trả lại bị cáo; 01 chiếc ĐTDĐ màu đỏ đen nhãn hiệu ITTEL của bị cáo có liên quan đến hành vi phạm tội nên tịch thu sung quỹ Nhà nước;

- Đối với 01 ĐTDĐ nhãn hiệu NOKIA màu đen, lắp sim liên lạc đã qua sử dụng thu giữ của Lê Ngọc Anh và 01 ĐTDĐ màu đen xanh nhãn hiệu Hphone, lắp sim liên lạc đã qua sử dụng thu giữ của Lò Văn Tương đều liên quan đến việc phạm tội nên tịch thu sung quỹ;

- Đối với 01 ĐTDĐ màn hình cảm ứng màu xanh đen, mặt sau có chữ VSMART, lắp sim liên lạc đã qua sử dụng; 01 ĐTDĐ nhãn hiệu Masstel, lắp sim liên lạc đã qua sử dụng của Lò Văn Đoàn xác định không liên quan đến hành vi phạm tội nên trả lại;

- Đối với 01 xe máy kiểu dáng Honda Dream có BKS: 89F4 – 8368, trên máy có chữ LIFAN, đã qua sử dụng thu giữ của Lò Văn Đoàn (SK: 0591825; SM: 10591825, không có trong dữ liệu xe vật chứng), Đoàn khai nhận: Chiếc xe máy trên là do Đoàn mượn của ông chủ quản lý Đoàn nhưng Đoàn không biết tên tuổi, địa chỉ cụ thể của ông chủ. Qua điều tra xác minh xác định chiếc xe trên có chủ sở hữu theo giấy đăng ký là Đỗ Văn Yên (sinh 1979 trú tại Cẩm Xá, Mỹ Hào, Hưng Yên). Anh Yên khai báo: Anh mua và đăng ký chiếc xe máy trên vào năm 2002 sau đó đã bán lại vào năm 2006 nhưng không nhớ rõ được đã bán cho ai. Do đó, cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an huyện Gia Lâm đã ra Quyết định xử lý vật chứng tách chiếc xe máy trên để tiếp tục xác minh làm rõ xử lý sau nên không xem xét trong vụ án này.

[5]. Về án phí: Bị cáo thuộc đồng bào dân tộc thiểu số ở xã có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn nên căn cứ điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị

quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn giảm, thu, nộp quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án miễn án phí hình sự sơ thẩm. Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố bị cáo QVH phạm tội: “Mua bán trái phép chất ma túy”.

Áp dụng khoản 1 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Bị cáo QVH 30 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 26/06/2020.

Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

Về vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự, Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) gói niêm phong có chữ ký xác nhận của bị cáo và Giám định viên. Trong gói niêm phong là ma túy loại Heroine có khối lượng 0,197 gam (đã trích mẫu 0,025 gam) do Phòng PC09 - Công an Thành phố Hà Nội hoàn lại sau giám định;

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) gói niêm phong có chữ ký xác nhận của Lò Văn Tương và Lò Văn Đoàn và Giám định viên. Trong gói niêm phong là ma túy loại Heroine có khối lượng 0,076 gam (đã trích mẫu 0,018 gam) do Phòng PC09 - Công an Thành phố Hà Nội hoàn lại sau giám định;

- Tịch thu sung quỹ Nhà nước: 01 chiếc ĐTDĐ màu đỏ đen nhãn hiệu ITELL; 01 ĐTDĐ nhãn hiệu NOKIA màu đen; 01 ĐTDĐ màu đen xanh nhãn hiệu Hphone;

- Trả lại Lò Văn Đoàn 01 ĐTDĐ màn hình cảm ứng màu xanh đen, mặt sau có chữ VSMART; 01 ĐTDĐ nhãn hiệu Masstel;

Các điện thoại bên trong đều lắp sim liên lạc.

- Trả lại bị cáo 550.000đ; tịch thu sung quỹ Nhà nước 300.000đ.

Số vật chứng trên thể hiện tại biên bản giao nhận vật chứng, tài sản lập ngày 22/10/2020 giữa Công an huyện Gia Lâm và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Gia Lâm và Biên lai thu tiền số 0001935 ngày 22/10/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Gia Lâm.

Về án phí: Áp dụng điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn giảm, thu, nộp quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

Về quyền kháng cáo: Áp dụng Điều 331, Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc ngày niêm yết bản án.

Trường hợp Bản án, Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Bị cáo, những người tham gia tố tụng;
- TAND TP. Hà Nội;
- Sở Tư pháp Hà Nội;
- Công an, VKSND, THADS h: Gia Lâm;
- Lưu: Hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trần Hồng Quang